



НОВИНИ - news - НОВОСТИ

**nowiny**



Biuletyn  
Бюллетень  
Bulletin  
Бюллетень

nowiny.inteuro.info  
novyny.inteuro.info  
news.inteuro.info  
novosti.inteuro.info

Nr 3/2024 декабря 2024



Fundusze Europejskie  
для Świętokrzyskiego



Rzeczypospolita  
Polska



Dofinansowane przez  
Unie Europejską



Województwo  
Świętokrzyskie

## НОВОСТИ

Информация  
из Свентокшиского  
воеводства  
для иностранцев

БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦЕ 2-3



## СОВЕТЫ РАБОТА БИЗНЕС ОБРАЗОВАНИЕ

Практические знания,  
интервью с экспертами,  
курсы, тренинги и т. д.

БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦАХ

4, 5, 6, 7, 10, 11



## КУЛЬТУРА ТУРИЗМ NGO

Интересные факты о Польше  
и Свентокшиском регионе,  
общественная деятельность

БОЛЬШЕ НА СТРАНИЦАХ 8-9

## ПРИВЕТСТВУЕМ!

Представляем вам третий выпуск бюллетеня NOWINY  
- циклического журнала,  
охватывающего темы,  
важные и интересные для  
иностранцев в Польше.

Бюллетень является частью  
сайта [nowiny.inteuro.info](http://nowiny.inteuro.info),  
созданного в рамках  
проекта «INTEURO -  
программа по  
интеграции  
и профессиональной  
активизации иностранцев  
в Свентокшиском  
воеводстве»



# INTEURO

Ассоциация Интеграция Европа-Восток  
ПОДВОДИТ ИТОГИ 2024 ГОДА

Ассоциация Интеграция Европа-Восток успешно подвела итоги 2024 года с проектом «INTEURO - программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве». Центр интеграции иностранцев на улице Sienkiewicza 78A в Кельце посетили более 1600 человек, желающих получить поддержку в легализации своего пребывания, психологическую, юридическую, образовательную и медицинскую помощь. Было организовано несколько десятков курсов польского языка на разных уровнях, а также интеграционные мероприятия для детей, молодежи и пожилых людей.

В сотрудничестве с Воеводским бюро труда в Кельце Ассоциация сосредоточилась на профессиональной активизации иностранцев. Профессиональные консультанты оказали поддержку около 100 безработным женщинам из Украины. Более того, несколько десятков участников получили ваучеры на профессиональное обучение.

В рамках культурной деятельности Ассоциация организовала фотовыставку «Стертые с лица земли», посвященную второй годовщине начала войны в Украине, а также интеграционную встречу, приуроченную ко Дню независимости Украины.

Около 150 учителей и 100 государственных служащих из Свентокшиского региона приняли участие в тренингах, повышая свою компетентность в работе с иностранцами.

Благодаря усилиям Ассоциации Интеграция Европа-Восток 2024 год был насыщен мероприятиями по интеграции и поддержке иностранцев и местного сообщества в Свентокшиском воеводстве.

**У вас есть вопросы? Свяжитесь с нами:**

Редакция сайта и информационного бюллетеня  
NOWINY Центр интеграции иностранцев INTEURO  
(Ассоциация Интеграция Европа-Восток) 25-501  
Кельце, ул. Sienkiewicza 78A, тел. +48 573 338 377  
[info@nowiny@inteuro.info](mailto:info@nowiny@inteuro.info) [nowiny.inteuro.info](http://nowiny.inteuro.info)



# Новости из Кельце и региона

## Тема выпуска



## Праздник Рождества в регионе

**В 2024 году Кельце вновь пригласил публику в свое сердце - Рыночную площадь, которая в канун Рождества и Нового года превратилась в волшебный центр праздничных мероприятий. Жители города могли рассчитывать на незабываемую атмосферу, полную радости, рождественских украшений и многочисленных аттракционов.** Рождество в Кельце началось с великолепной иллюминации, украсившей Рыночную площадь и окрестные улицы. Тысячи огней, рождественская елка и украшения придали всем волшебное настроение. На Рыночной площади развернулся рождественский рынок, где посетители могли купить рождественские подарки и попробовать региональные деликатесы. На прилавках продавались глинтвейн, пряники и другие лакомства. Для детей были организованы мастер-классы, встречи с Дедом Морозом, совместное пение колядок с вокалистами песенной студии Zameczek, а также волшебный танец в исполнении Театра танца Кельце.

28 декабря состоялось самое тихое и самое безумное мероприятие «Великая келецкая тихая дискотека - волшебный декабрь на Рыночной площади продолжается!», во время которого жители могли выбрать один из трех музыкальных каналов. В распоряжении посетителей также были фотобудка и колесо обозрения.

Новогодняя ночь в Кельцах 2024 стала уникальной возможностью встретить Новый год с друзьями и семьей. Традиционная вечеринка под открытым небом прошла на Рыночной площади и собрала множество людей. Музыкальные выступления, танцевальные ритмы и энергия жителей сделали прощание со старым годом полным радости. Звездой вечера стал один из самых популярных польских музыкантов BARANOWSKI, который поразил всех своими хитами. В городе кипела жизнь, а Рыночная площадь превратилась в место, наполненное теплом и волшебством. Это была прекрасная возможность провести эти особенные моменты в самом сердце столицы Свентокшиского воеводства.

# Легализация проживания - изменения в Свентокшиском

Легализация пребывания иностранцев в Свентокшиском воеводстве является ключевым процессом для тех, кто планирует длительное пребывание в Польше. Недавно в процедуру подачи заявления были внесены существенные изменения с целью упростить процесс.

## Новые правила подачи заявлений

С 15 октября 2024 года прекращается предоставление услуги записи на прием в режиме онлайн для подачи личных заявлений на временное проживание, постоянное проживание и проживание долгосрочного резидента ЕС. Все заявления можно будет подавать только в бюро ŚUW или через почтового оператора. В настоящее время рекомендуется использовать модуль обслуживания дел (MOS), доступный на сайте mos.cudzoziemcy.gov.pl. Благодаря MOS иностранцы могут заполнять бланки заявлений в режиме онлайн, распечатывать их со штрих-кодом, подписать их и отправить в соответствующее воеводское управление. После получения заявления управление назначит дату личной явки для снятия отпечатков пальцев.

## Что такое MOS?

MOS - это современный инструмент, позволяющий заполнять заявления на получение временного или постоянного вида на жительство в электронном виде. Он облегчает подготовку документов, сводя к минимуму риск формальных ошибок. В настоящее время заявления, заполненные в MOS, необходимо распечатывать и отправлять в офис, но в будущем планируется ввести полную электронную обработку, что еще больше упростит процедуру.

## Контакт с Управлением

Свентокшиское воеводское управление в Кельце, отвечающее за дела иностранцев, находится по адресу: al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce, здание С, 5 этаж. Контактный телефон: +48 (41) 342 16 68.

## Поддержка в Центре интеграции иностранцев INTEURO

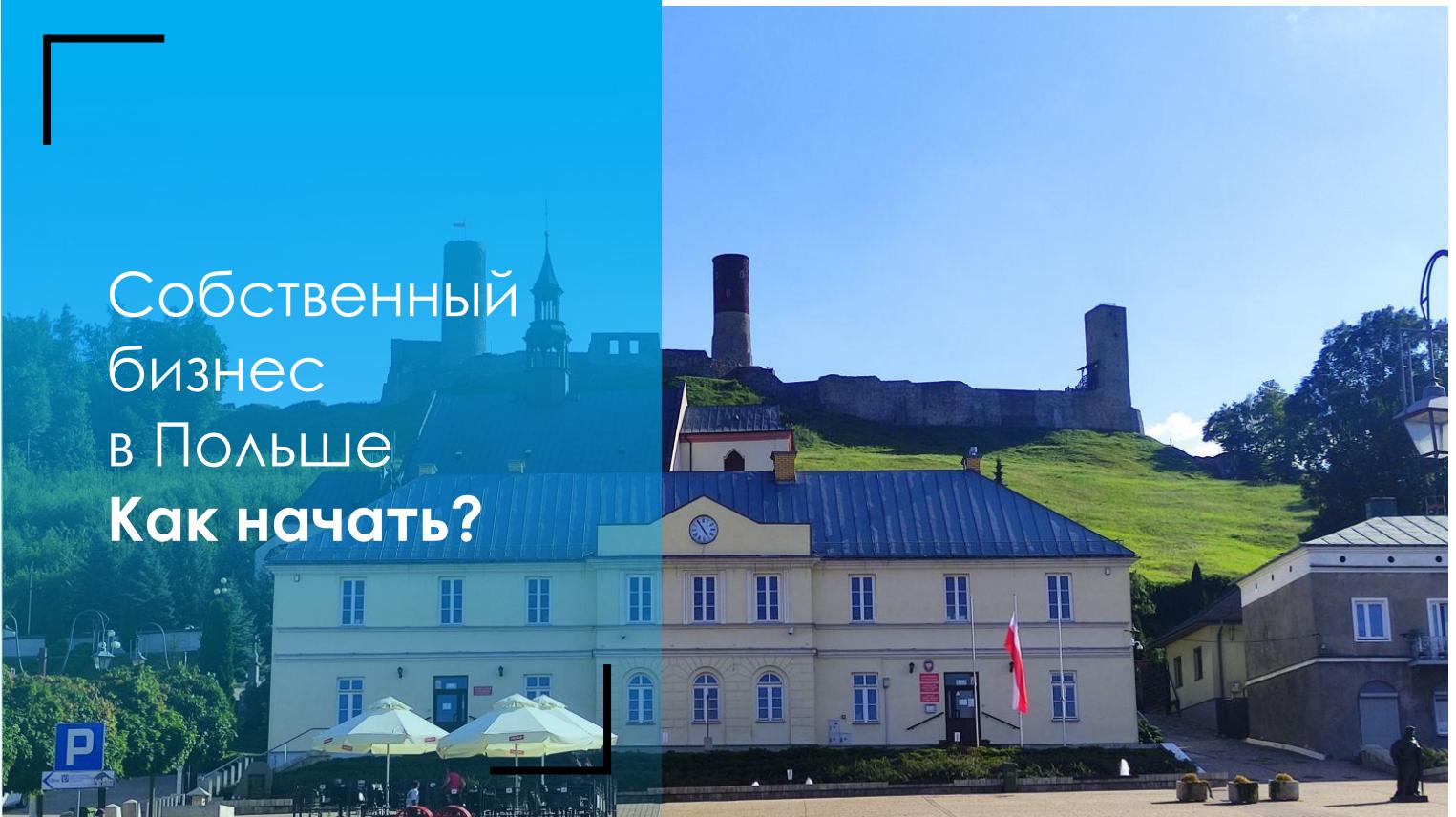
Иностранцы, которым нужна помощь в заполнении заявлений или ответы на вопросы, связанные с легализацией их пребывания, могут воспользоваться бесплатными услугами Центра интеграции иностранцев в Кельце, расположенного по адресу Sienkiewicza 78A. Сотрудники Центра проводят бесплатные консультации и поддержку с 8:00 до 16:00, с понедельника по пятницу.

## Контакты:

- Инфолиния: +48 573 338 377
- Viber/WhatsApp: +48 789 085 083
- Электронная почта: info@inteuro.info



# Собственный бизнес в Польше Как начать?



## Начните бизнес с INTEURO

Центр интеграции иностранцев в Кельце приглашает вас воспользоваться уникальной возможностью расправить крылья в польском бизнесе.

### Проект INTEURO - поддержка на каждом этапе

Проект «INTEURO - Программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве» предлагает всестороннюю поддержку женщинам из Украины, которые хотят начать свой собственный бизнес. Если вы мечтаете о собственном бизнесе, но не знаете, с чего начать, этот проект создан для вас!

### В рамках проекта мы предлагаем:

- Мы окажем вам поддержку в юридических вопросах, связанных с созданием вашей компании, формальностях, связанных с регистрацией вашего бизнеса, а также в ведении бухгалтерского учета на начальном этапе деятельности.

- **Доступ к коворкингу** - в рамках проекта участники смогут пользоваться бесплатной коворкинг-зоной, т.е. офисным пространством в Центре интеграции иностранцев INTEURO по адресу ул. Sienkiewicza 78A в Кельце.

- **Бизнес-тренинги и консалтинг** - Вы получите не только практические знания о ведении бизнеса, но и навыки, связанные с маркетингом, управлением финансами или общением с клиентами

### Кто может получить помощь?

Поддержка предоставляется женщинам, которые приехали из Украины в Польшу после 24 февраля 2022 года и желающие открыть свой бизнес.

### Как присоединиться?

Просто свяжитесь с Центром интеграции иностранцев в Кельце, чтобы получить подробную информацию о доступных формах поддержки. Наша команда будет рада помочь вам на каждом шагу, чтобы вы могли начать свое деловое приключение в Польше.

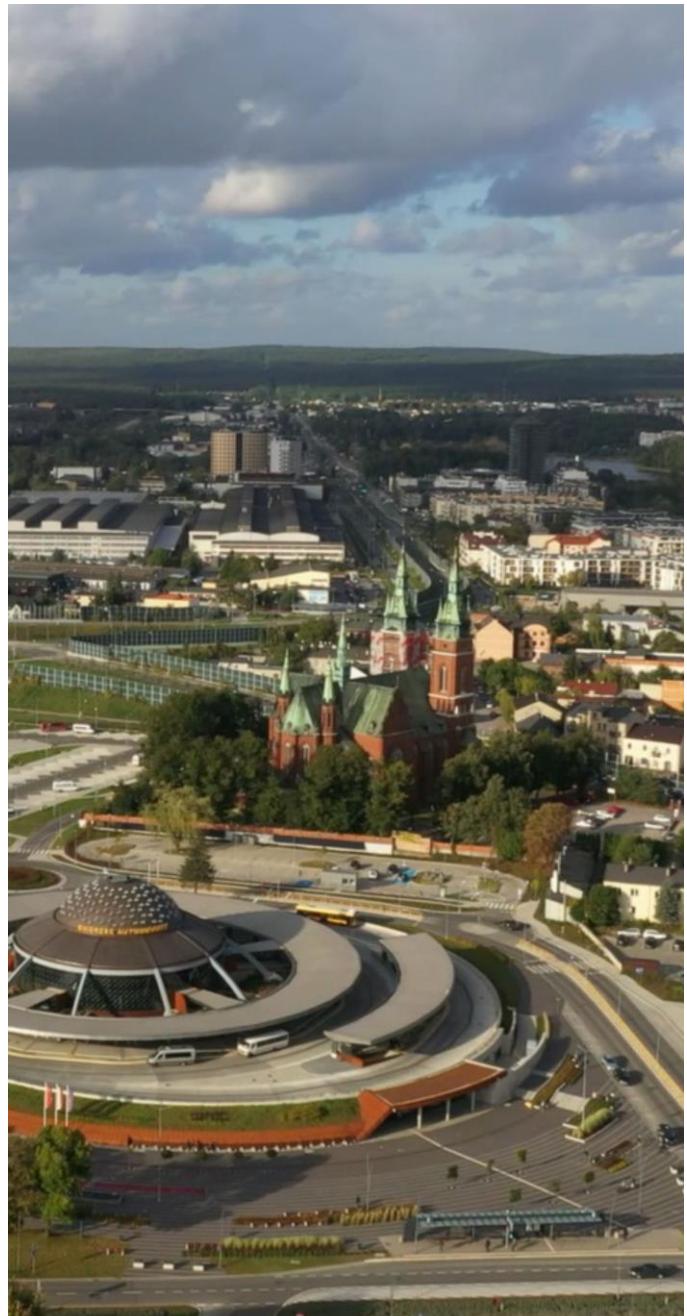
# ИЗМЕНЕНИЯ ДЛЯ РАБОТОДАТЕЛЕЙ И РАБОТНИКОВ В 2025 ГОДУ

В 2025 году в польском трудовом законодательстве произойдет ряд значительных изменений, которые затронут как работников, так и работодателей. Среди наиболее важных положений, которые вступят в силу - изменения в минимальной заработной плате, праздниках, льготах, а также в поддержке инвалидов и пожилых людей.

С 1 января 2025 года минимальная заработка плата за полный рабочий день увеличится до 4 666 злотых брутто, что означает почасовую ставку в 30,50 злотых. Повышение минимальной зарплаты направлено на улучшение материального положения работников, особенно тех, кто занят на самых низких должностях.

Еще одним важным изменением является изменение взноса на здравоохранение. Будет отменена необходимость уплаты взноса при продаже основных средств, а предприниматели будут платить взносы с базы 75 % от минимальной зарплаты. Эти изменения направлены на снижение финансовой нагрузки на компании.

Также в 2025 году работники, ставшие родителями преждевременно родившихся детей, получат более длительный декретный отпуск, а безработные смогут рассчитывать на получение пособий в полном объеме, без сокращения для тех, у кого меньше стаж. Работники также получат дополнительные выходные дни благодаря двум государственным праздникам, выпадающим на субботу в 2025 году. Ожидаемым изменением также станет установление 24 декабря в качестве праздничного дня.



# Образование в Польше



## 55-Й ЮБИЛЕЙ УНИВЕРСИТЕТА ЯНА КОХАНОВСКОГО В КЕЛЬЦЕ

**28 ноября 2024 года Университет Яна Кохановского в Кельце отметил 55-летие своего существования.**

Это уникальное событие собрало множество гостей, среди которых были свентокшиские парламентарии, представители воеводских властей, города Кельце, образовательных и культурных учреждений, а также нынешние и бывшие ректоры, профессора, преподаватели, выпускники, студенты и друзья университета.

Во время церемонии медалями «За заслуги перед университетом» были награждены те, кто внес особый вклад в развитие университета. Сотрудников университета также наградили за многолетнюю службу и преданность своему делу, выходящую за рамки служебных обязанностей, высоко оценивая их ежедневный труд по формированию будущих поколений. Юбилейные торжества стали не только возможностью подвести итоги достижений UJK, но и представить амбициозные планы на будущее. Университет продолжает динамично развиваться, уделяя особое внимание модернизации своей

инфраструктуры, внедрению новых направлений обучения и активизации международного сотрудничества. Все это направлено на дальнейшее укрепление позиций Университета Яна Кохановского как современного, процветающего вуза, который воспитывает студентов, готовых к вызовам современного мира. По случаю юбилея университет пригласил общественность принять участие в конкурсе «55/55». Конкурс состоит из 55 вопросов об университете. Это отличная возможность проверить свои знания об UJK и выиграть фантастический приз.

Графика: Фото: архив SIEW, логотипы: ujk.edu.pl



# НА ПОМОЩЬ ИНОСТРАННЫМ ШКОЛЬНИКАМ!

В условиях растущего культурного разнообразия в польских школах учебные заведения интенсивно ищут консультантов по межкультурному взаимодействию. Их роль заключается в поддержке учащихся из разных культурных слоев, содействии интеграции и наведении мостов взаимопонимания между учениками, родителями и учителями.

С 1 сентября 2024 года вступает в силу новый закон об образовании, согласно которому школы могут (но не обязаны) нанимать ассистентов по межкультурному общению. Целью работы ассистентов является поддержка иностранных учащихся, которые испытывают трудности в обучении из-за отсутствия или недостаточного знания польского языка.

## Как подать заявку на ассистента по культуре для ученика в школе?

Родители или законные опекуны ученика должны обратиться к директору школы с просьбой о такой поддержке. В письме следует указать конкретные трудности, с которыми сталкивается ребенок (например, языковой барьер, проблемы с адаптацией к новой школьной среде или отсутствие поддержки в понимании учебного материала).

## Как наша Ассоциация помогает иностранным студентам с трудностями в школе?

Напоминаем, что в рамках проекта INTEURO - Программа интеграции и профессиональной активизации иностранцев в Свентокшиском воеводстве, наша Ассоциация организует компенсирующие занятия для иностранных учеников, столкнувшихся с проблемами в польских школах. Мы также помогаем им подготовиться к экзаменам за восьмой класс и к аттестату зрелости. Стоит отметить, что мы проводим набор в течение всего календарного года, поэтому ученики могут восполнить свои недостатки в учебе и вне учебного года.



# Свентокши кий туризм **Дворец в Куровенках**



## Добро пожаловать в страну бизонов!

Дворец в Куровенках, датируемый XIV веком, является настоящей жемчужиной польской архитектуры. Первоначально готическая крепость была преобразована в элегантную резиденцию в стиле барокко и классицизма. Сегодня отреставрированный дворцовый комплекс, окруженный живописным парком, привлекает многочисленных туристов.

### Что стоит посмотреть?

Одна из главных достопримечательностей этого места - ферма американских бизонов. Это единственная подобная достопримечательность в Польше, которая позволяет увидеть этих величественных животных вблизи во время сафари на повозке. Это незабываемый опыт как для взрослых, так и для детей! Более того, посетители могут принять участие в увлекательных прогулках по лабиринту кукурузы, подземельям дворца, открывая его тайны, а также насладиться вкусными блюдами в дворцовом ресторане. На территории дворца также имеется жилье, что делает Куровеки идеальным местом для отдыха на выходные.

### Как добраться?

Дворец в Куровенках расположен примерно в 10 км от Сташева и в 50 км от Кельце.

Добраться туда можно на автомобиле по воеводской дороге № 765. Для тех, кто путешествует общественным транспортом, лучший вариант - сесть на автобус до Сташева, а затем воспользоваться местными услугами или такси.

Дополнительная информация:

<https://www.palacpopielow.pl/>



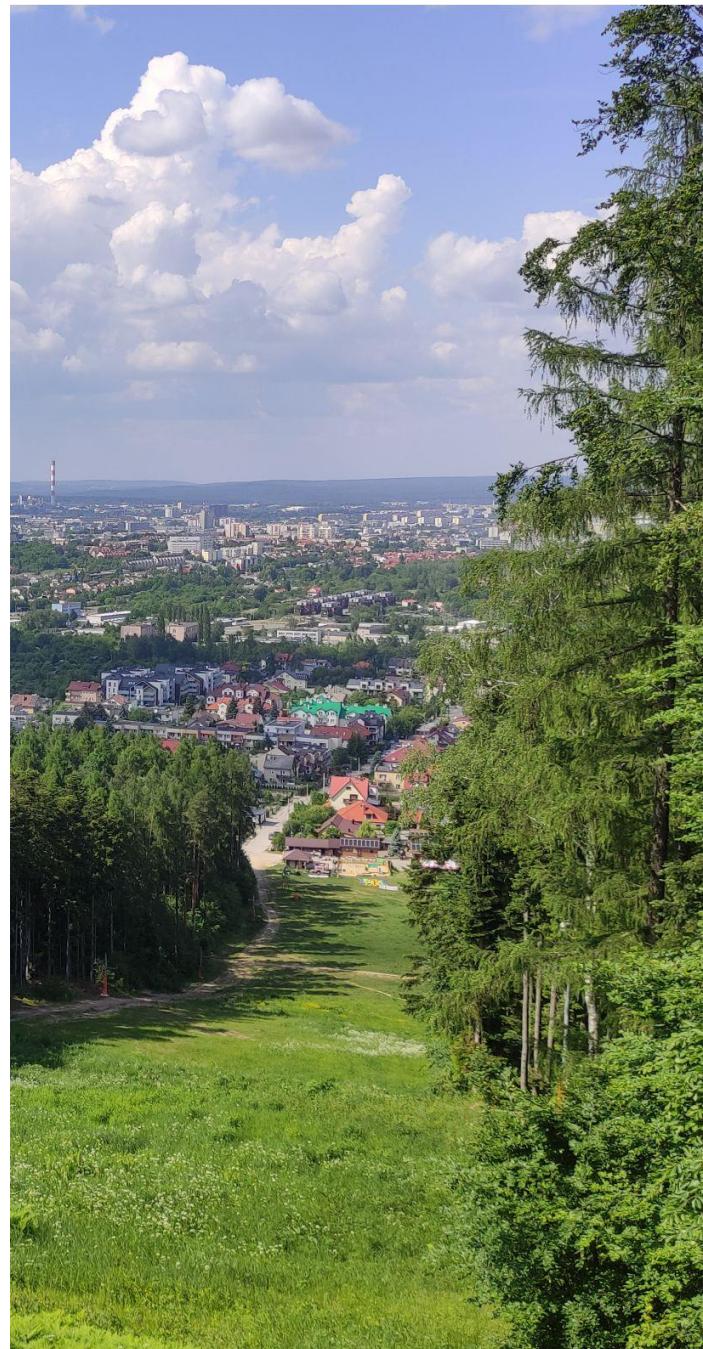
# ПЕНСИЯ ДЛЯ ГРАЖДАН УКРАИНЫ В ПОЛЬШЕ

Граждане Украины, работающие в Польше, имеют право на получение пенсии по возрасту от Кассы социального страхования (ZUS), если они соответствуют тем же критериям, что и польские граждане.

Пенсионный возраст в Польше составляет 60 лет для женщин и 65 лет для мужчин. Для получения минимальной пенсии необходимо иметь достаточный трудовой стаж: 20 лет для женщин и 25 лет для мужчин. В случае с гражданами Украины страховые периоды в Польше и Украине могут быть объединены благодаря соглашению о социальном обеспечении между двумя странами. Размер пенсии зависит от накопленных взносов и стажа работы. Если человек работал в обеих странах, он может получать выплаты из обеих пенсионных систем пропорционально годам работы в каждой из них.

Чтобы оформить пенсию, необходимо подать заявление в кассу социального страхования (ZUS), которая затем направляет документы в соответствующие учреждения в Украине. Стоит помнить, что для получения минимальной пенсии в органах социального страхования необходимо постоянно проживать на территории Польши.

Благодаря сотрудничеству между Польшей и Украиной, украинские граждане имеют возможность пенсионного обеспечения, что способствует их интеграции и финансовой стабильности на пенсии.



# Что такое Карта Поляка и кто может ее получить?



## Карта Поляка

Карта Поляка - это документ, подтверждающий принадлежность к польской нации, выдаваемый лицам без польского гражданства или права на постоянное проживание в Польше, которые декларируют польскую национальную принадлежность. Карта поляка не является ни документом, удостоверяющим личность, ни основанием для пересечения границ, но представляет собой символическое и официальное признание польских корней и связи с польской культурой.

С Картой Поляка Польша открывается для поляков и людей с историческими связями с нашей страной, предлагая им поддержку и возможность вернуться на родину своих предков.

### Куда подавать заявление?

Свентокшиское воеводское управление объявило, что с 01.08.2022 г. заявления на получение Карты Поляка можно подавать в Свентокшиском воеводском управлении в Кельце по предварительной записи по телефону.

### Контакт с Управлением

Адрес: ал. IX Wieków Kielc 3,  
25-516 Кельце, здание С, 5-й этаж  
Телефон: +48 (41) 342 11 41

### Кандидаты могут подать заявку, если они:

- имеют польские корни
- бережно относятся к польской культуре, традициям и языку.

### Обладатели Карты Поляка имеют право:

- работать в Польше без необходимости получения дополнительного разрешения,
- скидки на билеты в культурных учреждениях,
- бесплатное образование в государственных школах и университетах

### Поддержка в Центре интеграции иностранцев

Если вам нужна помощь в заполнении заявления, сотрудники Центра интеграции иностранцев в Кельце, ул. Sienkiewicza 78a, помогут с выполнением формальностей.

Телефон: +48 573 338 377

E-mail: [info@inteuro.info](mailto:info@inteuro.info)



**inteuro**  
mapa dobrego sąsiedztwa

**BEZPŁATNA POMOC DLA CUDZOZIEMCÓW  
БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА ІНОЗЕМЦЯМ  
БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ ИНОСТРАНЦАМ**  
**FREE HELP FOR FOREIGNERS**

**inteuro.info**  
**tel./тел. +48 573338377**



ORGANIZATORZY:  
ОРГАНІЗАТОРИ:  
ORGANIZATORS:  
ОРГАНИЗАТОРЫ:



Fundusze Europejskie  
dla Świętokrzyskiego

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



WOJEWÓDZTWO  
ŚWIĘTOKRZYSKIE